



Coro
Nado



UBEDA · JAÉN ·
FERIA Y FIESTAS DE S. MIGUEL
AÑO DE LA VICTORIA

FÁBRICAS DE HARINAS
EN LINARES, ÚBEDA Y SORIHUELA
DE GUADALIMAR

Viuda de L. Conde

Capacidad de molienda:
66.000 kilogramos diarios



Telegramas: BANDRES

Linares, 97 ← ————— TELÉFONOS ————— → Ubeda, 239

— IBÁÑEZ —



Excmo. Sr. D. Francisco Franco Bahamonde
Generalísimo de los Ejércitos Nacionales
Jefe del Estado

José Antonio



AUTORIDADES LOCALES



D. Alfonso Higueras-Rojas

Comandante de Infantería retirado y
Alcalde-Presidente del Excmo. Ayuntamiento.



D. José Mourille López

Teniente Coronel de Infantería y Co-
mandante Militar de la Plaza.



D. Pascual Iniesta Quintero

Jefe Local de Falange Española Tra-
dicionalista y de las J. O. N. S.



D. Andrés Arias Bordés

Secretario de Falange Española Tra-
dionalista y de las J. O. N. S.

ACUDE FORASTERO...

que aparte del negocio que aquí te traga, has de encontrar el espíritu acogedor que necesitas para tu esparcimiento, en el ambiente propicio que te brinda este programa de festejos, y este comercio y esta industria que ya lograron surtir sus almacenes de todo cuanto puedas necesitar.

Con amor a España y fe en el Caudillo que supo con su esfuerzo allanar obstáculos para facilitar tu vida, tratamos de ofrecerte en esta feria tradicional, el tranquilizador espectáculo de una paz consolidada, y de un afán de reconstrucción y resurgimiento de todas nuestras actividades.

Has de ver cómo a pesar de tanta tragedia pasada, que tan hondas huellas dejó en nuestros corazones, el supremo amor hacia nuestra patria supo disimular la roja herida, y con la alegría del amanecer rosado de nuestro pueblo, no has de recordar lutos pasados, y a los terrores de otros días, has de ver como sustituye el optimismo de un presente que empieza a florecer llevando el germen de una óptima cosecha de frutos que consoliden nuestra economía y aumenten nuestro bienestar.

Equipa tu casa y tu labor con lo que aquí has de encontrar y ve contento a tu ferruño, español; que sólo por serlo, tienes dentro de ti fe en Dios y esperanza fundada en el Caudillo Franco, que luego que limpió con su espada, bruñida en el Tajo toledano, la broza que tapaba el amplio horizonte de nuestro Imperio, busca con el trabajo de la paz digno colofón a su magnífica obra de soldado.

España, representada por este pueblo que hoy me cupo la honra de gobernar, muestra su vitalidad en esos templos de maravilla que nuestros antepasados levantaron tan recios como su fe y tan delicados como la filigrana de sus cupulinos y sus frisos y sus gárgolas y sus relieves; como el espíritu del Santo Carmelita que de aquí pasó a la diestra del Padre. La horda no pudo tronchar tanta grandeza y hoy se muestra a tus ojos, viajero, como testimonio de la impotencia de malvados e ignorantes que no pudieron derrumbar la casa de Dios que aún se yergue magnífica, encerrando de nuevo entre sus muros el Pan espiritual que alimenta y conforta nuestra ánima.

Enorgulleceste, viajero, porque este pedazo de tierra que hoy visifas es, como tu casa, un rincón de España y tú, que eres español, eres, como dijo José Antonio "lo único serio que se puede ser en este mundo".

ALFONSO HIGUERAS

Ubeda y Septiembre de 1939. Año de la Victoria.

Saludo a Franco: ¡Arriba España!

FÁBRICA DE MOSAICOS

Saneamiento II Fumistería II Cerámica II Materiales de Construcción

Hijos de Ildefonso Navarro S.A.

Almacenes y Exposición: Avenida del Marqués de Alhucemas, núm. 7. UBEDA,
Casa Central, en LINARES

BANCO CENTRAL

SUCURSAL DE ÚBEDA



Este Banco realiza toda clase de operaciones bancarias, tanto en su sucursal de Jaén, como en las siguientes de la provincia: Andújar, Arjona, Beas de Segura, Cazorla, Fluelma, La Carolina, Linares, Martos, Orcera, Torredelcampo, Torredonjimeno y Villanueva del Arzobispo.

Vinos y licores de todas clases y cerveza helada en el Bar «Nueva España»

Viuda de J. Muñoz Redondo

Materiales de Construcción ~ Cementos ~ Mosaicos

~ Artículos Sanitarios ~

Fábricas: Torrenueva y Carretera de Vilches.

UBEDA

Hacia el Imperio en las Fiestas

A costumbre de reservar unos días del año para la celebración de las fiestas tradicionales de cada sitio es casi tan antigua como la misma historia de los pueblos.

En España adquirieron peculiar nobleza los certámenes y torneos de los últimos siglos de la Edad Media y en «los» Siglos de Oro. Los españoles del Siglo XV, que presentían en su sueño azul la próxima realidad Imperial, tan idénticos a los sindicalistas nacionales de nuestras horas en su profético afán de ver retornada sobre la frente de España la alborada de Oro de 1492, dignificaron las viejas fiestas paganas simultaneándolas con las religiosas y haciéndolas exponente de la producción, cultura y costumbres, mediante concursos, torneos, juegos florales, exposiciones y comedias.

El surgimiento del «liberalismo» anglofrancés, con su monomanía de «innovación progresista», dió al traste, al invadir el espíritu de españoles traidores, con toda la rancia solera del alma española, introduciendo vocablos, costumbres y giros, que, a más de la perversión del gusto, importaron las malsanas ideas políticas que incubaron la catástrofe pasada, no buscando otra cosa, con el pretexto de «liberar al hombre», que encadenar definitivamente España a sus eternos enemigos. Pero no contaron con que un león rompe de un zarpazo las cadenas de un beodo, saliendo por los fueros de su abolengo; y la Copla Andaluza triunfa sobre las estrenencias del Jazz-Band.

Al buscar la Patria de nuevo sus viejos caminos, debemos volver a dignificar y ennoblecer las fiestas locales, rutinariamente degeneradas por la «democracia burguesa», indefinida y estúpidamente vulgar. Hemos de hacer resurgir en nuestra Ubeda toda la raigambre tradicionalista de sus fiestas de oro; y en años venideros, ya que no en éste, por la premura del tiempo, servirán las fiestas para resucitar los trajes y costumbres de aquéllos ubetenses que vieron construir la Casa de las Torres; de los que primero pasaron con sus galas guerreras por la puerta de triunfo del Rosa; de los que primeramente se postraron de rodillas ante el tabor, destruido, de Berruguete. Mediante juegos florales se estimulará y premiará el esfuerzo espiritual. En exposiciones y concursos se fomentarán las industrias clásicas de la ciudad (alfarería, espartería, etc.). La agricultura acudirá a las fiestas con exposiciones de ganado, concursos de arada y con el premio Onésimo Redondo para el parcelista que más trigo coseche. Con la Justicia de Franco cumplida no habrá hogares llenos de incertidumbre y de zozobra, porque, mientras unos no habrán hecho más que pagar a la Justicia el tributo que le debían, otros, purificados, se habrán incorporado a nuestras tareas. Con la Revolución en marcha, no habrá egoistas ni hambrientos y en los días luminosos de la fiesta otoñal, todo Ubeda proclamará a su Patrono San Miguel, Jefe de las Milicias Arcangélicas de la Falange Eterna, que espera con nuestros Presentes una Ubeda sin odios ni apatías; sin ociosos ni parados; sin lucha de clases. Integrada solamente por hombres trabajadores, afanosos, de buena voluntad; que no se miren con miradas de puñales, sino que entre ellos exista la cordialidad de considerarse como hermanos, como españoles, como súbditos del Caudillo, como cristianos.

Por Dios, por España y por la Revolución Nacional-Sindicalista.

¡VIVA FRANCO! ¡ARRIBA ESPAÑA! ¡GLORIA A JOSÉ ANTONIO!

Pascual Iniesta Quintero.

Los mejores y mas variados aperitivos en el Bar "NUEVA ESPAÑA". General Sarr, número 13.

Vluda de Nicolás Martínez Villar

MANUFACTURA DE CAPACHOS DE TODAS CLASES

:: :: PARA ELABORACIÓN DE ACEITES FINOS :: ::

TELÉFONO, 18

ÚBEDA (JAÉN)

Ubeda en el Año de la Victoria

DESPUÉS de transcurridos tres años en que la tradición quedó rota por el vendaval avasallador de los elementos judío-masónico-marxista, que detentaron y ensangrentaron durante ese tiempo entre otra parte del territorio hispánico el sagrado recinto donde la inmortal Ubeda se encuentra enclavada, vuelve nuevamente a celebrarse en ella aún con mayor esplendor que antes si cabe, la festividad de San Miguel Arcángel Patrono de la Ciudad, cuya fecha conmemora la que hasta entonces fué considerada como la más destacada dentro de la historia local, cual es la liberación definitiva de la población, del poder mahometano por las huestes de Fernando III «El Santo», cuyo hecho tuvo lugar el 29 de Septiembre de 1234.

Pañados setecientos cinco años desde aquel acontecimiento glorioso, Ubeda la noble y famosa Ciudad de los Cerros, una de las más importantes de la España artística, tradicional y monumental, cuna de santos, de poetas y de sabios, encanto de los turistas, espejo de España y una de las más preciadas joyas de Andalucía que siempre se ha destacado por la gentileza de sus habitantes, se encuentra súbitamente bajo el dogal de unos malvados, de unos hombres sin conciencia e instintos salvajes que al inocular el virus de su desenfreno encanallaron a unas masas que han visto frustradas sus torpes esperanzas, después de esparcir por todas partes la miseria y el hambre, deshaciendo honrados hogares, destruyendo imágenes Sagradas y profanando sus templos en los que aún como lacerante recuerdo se muestran las huellas siniestras de los fementidos sin Patria y Dios.

El Ejército de Franco, el verdadero Ejército de la Nación «columna vertebral de la Patria», —según frase feliz de aquel insigne patrício español y mártir que se llamó José Calvo Sotelo—, con un ímpetu invencible y con el esfuerzo victorioso de sus armas, escribe de nuevo con la punta de sus bayonetas en las páginas de la historia otra fecha gloriosa: la del 29 de Marzo de 1939, Año de la Victoria, en la que la Ciudad de Ubeda queda rescatada para siempre del yugo ignominioso de la denominación roja-separatista, y clavada la bandera de España en lo alto de sus torres, donde orgullosa se agita a todos los vientos, derramando el fuego de su pujante civilización y los beneficios espirituales de su religión cristiana, acabándose así con este episodio, la contienda más terrible que registra la historia universal, donde se luchó a muerte entre la barbarie y la civilización, y entre la libertad y la defensa patria, frente a la invasión comunista.

Ubeda, ya animosa y optimista después de la serie incontable de pesimismos que amenazaron su vida en momentos trágicos y difíciles, sin volver la cara a los horrores pasados, se acicala y viste sus mejores galas para recibir cariñosa a cuantos en los días de sus fiestas vengan a compartir de ellas, en la seguridad de que regresarán a sus hogares henchidos de satisfacción y con el deseo de retornar en cuanto vuelva a brindarse una ocasión propicia; y en esfuerzo titánico incapaz de superar por quien solo cuente con los medios que ella puso en juego, ofrenda a propios y extraños en el AÑO DE LA VICTORIA un programa de fiestas tan atrayente y bien combinado, que en gran parte basta a cubrir la modestia de su conjunto.

JOSÉ MOURILLE LÓPEZ

Ubeda y septiembre de 1939.

FERIA EN EL AÑO DE LA VICTORIA.

REZA en la canción de amor y de guerra de nuestra Falange Española Tradicionalista y de las J. O. N. S., la profunda profecía del reir nuevo de esa nuestra prima vera castiza que hará de nuestra España el pendón gusa de destinos universales.

Reza igualmente el triunfo de la paz, simbolizada, no ya en la candorosa paloma blanca que muestra del pico el ramo de laurel, sino en esa cruz de yugo y flechas coronadas éstas por las rosas granas de la Victoria.

Reza también esa frase del amanecer nuevo, enjambre de lo tradicional y sabroso de nuestros mejores días pasados, con la realidad ya hecha carne de un estilo marcadamente moderno y cimentado en la esperanza de ver horizontes de amplios límites, donde señera se acomoda una justicia social sin reminiscencias caducas, resabios rancios de sabor decadente.

Cierra en fin el canto que fué de nuestros mejores y norma de los hoy presentes, el grito revolucionario que lanzara con aire poético nuestro inolvidable AL SENTIR, el ¡ARRIBA ESPAÑA!, para que, elevados nuestros corazones, mejor comprendiésemos las ideas de unidad, grandeza y libertad que en todo momento debían y deben presidirnos.

Ya se cumple a la aurora del amanecer de este nuevo día el contenido de nuestras consignas.

Yá empieza a tejer la poesía que crea mientras se entonan los últimos responsos a esa otra que destruye, y cuya descomposición se va cumpliendo en el fondo oscuro de las calladas tumbas, gracias a la voluntad de Dios hecha forma en la figura de nuestro arrogante Caudillo, como obedeciendo a la inmutable ley química.

Vuelven ya a florecer las gracias de los pueblos en sus formas, en sus modos, en sus costumbres. A vivir todo aquello que le es suyo, sinceramente suyo, sin amputaciones que falsifiquen su solera exquisita.

Ubeda, la ciudad de las Torres, la que espera confiada en su porvenir los días de gloria en que otra vez la proclamen hidalga y noble, como lo fué antaño, vuelve también a reir en este año de la Victoria. Sus tradicionales Ferias y Fiestas de San Miguel serán como fueron, animadas de su tipismo, de su estilo clásico.

Con sus heridas aún abiertas, sabrá dar rienda suelta a sus alegrías, nuevas alegrías conjugadas con el recuerdo evocador.

Cantarán la melodía en que se cobra la poesía de su mujer, su auténtica mujer, tocada de las galas que son motivo de la verdadera fiesta española: los toros.

Oirá, como lo oyó antes, el lloro del «chiquito» que exige para sus gustos el «jugueteo» de su sueño dorado.

Todo será este año como lo fué en sus mejores días.

Ubeda proclama con estos festejos a su Santo Patrón, el deseo ferviente de su pronta reconstrucción para ser cuanto fué y aún mejor, ya que así lo exige España y por ella misma, también quiere para sí la unidad, la grandeza y la libertad.

¡Arriba Ubeda! ¡Viva España!

ANDRES ARIAS

En Septiembre del año de la Victoria (1.939).

UBEDA OLVIDA

UBEDA—la Ciudad mártir del marxismo durante todo el período rojo—se prepara a celebrar dignamente las tradicionales fiestas de su Patrón.

Ciudad católica y noble quiere olvidar con un gesto de perdón las heridas —aún sin cicatrizar—conque desgarra-ron sus carnes y su alma unos hombres sin corazón que no eran sus hijos aunque en ella nacieran. Y cubre piadosa en sus iglesias seculares, con paños y cuadros, el sitio donde estuvieron sus retablos únicos y sus altares admirables para que el visitante no recuerde el crimen; ríe alegre por los ojos lindos de sus mujeres para que nadie piense en las lágrimas de dolor que por ellos vertió y po-ne en el aire serrano y fino de otoño esencias de primavera para borrar por completo el acre olor de los incendios que destruyeron sus mejores obras.

Ubeda—gracia andaluza y virtud castellana—quiere hoy celebrar las fiestas tradicionales de su Patrón bajo el signo glorioso de la nueva España—yugo y flechas en la bandera roja y negra: gracia, alegría y estímulo de la Falange—olvidando por completo que sufrió

tres años bajo el signo marxista—hoz y martillo en bandera roja: destrucción, crimen, dolor—y os invita a todos, señores y menestrales, obreros e intelectuales, camaradas en la hermandad de españoles que uniforman la camisa azul y la boina roja, para que—sin distinción de clases—asistais a sus fiestas y hagais de nuevo florecer sus cristianas tradiciones.

Ubeda, la ciudad de las Torres, vuelve a engalanar éstas, en honor de San Miguel, con la bandera roja y gualda libre al fin!—porque Dios y el Caudillo lo han querido—del morado de luto que estamparon en ella los que en vano pretendieron asesinar a España.

Mocita ubetense, pinturera y bonita, visita tus mejores galas para festejar a San Miguel, Patrón de tu Ciudad y Arcángel de tus devociones íntimas; y tú, mocito castizo, luce hoy tu uniforme de falangista con más orgullo que nunca pues ten seguro que San Miguel, tu Patrón, en tus días, para luchar contra los infieles llevaría como tú camisa azul y boina roja.

E. Puyol Casado.

Ubeda y Spbre. 1939.-Año de la Victoria.

El dar pan al que lo necesita y no puede ganarlo, hogar al huérfano, amor al desvalido y educar a los españoles a una auténtica comunidad nacional, no es obra de beneficencia si no de humana Justicia, y esta obra la está realizando A UXILIO SOCIAL, demostrando así la capacidad creadora de la Falange y el afán renovador del nuevo Estado.

RAIMUNDO FERNANDEZ CUESTA

: GUARNICIONERIA :

**Albardonería, Cordelería,
Jalmería, Leguís y
artículos de piel.**

**Ventas al por
mayor y menor**

Biedma

C a s a

**Correajes de Falange,
Ejército y Guardia Civil**

Corredera, 14 y 16. Teléfono, 259

Ubeda

“C U R T I D O S”

Invitación al Turista

ALGUNA vez, amigo, harás tú mala-
ta después de haber echado una ojeada
al mapa turístico de España. Dentro de
algún tiempo, quizás mañana mismo,
repasarás guías, folletos, monografías,
para buscar de entre todas ellas la que
te dé la orientación de ese viaje de
aprendizaje y placer. Para entonces
viajero, no te olvides de Ubeda. Yo es-
to segura de que si vienes a visitarla
me lo agradecerás.

Porque Ubeda te reserva la sorpresa
de lo inesperado. Hasta ahora, inexplicablemente, ha estado fuera de las rutas oficiales de turismo. Y solamente
los profesionales del Arte, y algún que otro espíritu inquieto, se han llegado hasta aquí para deleitarse con sus bellezas, casi inéditas.

Pero cuando te pases por sus callejuelas estrechas, por sus plazoletas evocadoras; cuando te detengas a contemplar la maravilla arquitectónica de sus palacios y casas solariegas; cuando visites El Salvador, Santiago, Santa María, San Nicolás, y tantas otras iglesias y monumentos en los que el Renacimiento andaluz dejó sus mejores ejemplos, y en las que—no obstante el paso destructor de la horda roja—aún puedes admirar las rejas del maestro Bartolomé, que evocan la gloria de un pasado gremial de artesanado; cuando te asomes al balcón de su derruida muralla, y contemples, absorto y sorprendido, el

bello paisaje de su campiña, como un tapiz inmenso de olivos y trigales del que, al fondo, se destacan, entre brumas malvas y azules, Sierra Mágina y Aznaitín y Sierra Segura; cuando estudies un poco la psicología y el tipismo de este pueblo—entre andaluz y manchego—en el que tan bien aunados están el señorío popular y la campechana nobleza; cuando te enteres de sus tradiciones y costumbres, de su pasado y de su presente, de su Historia y de su leyenda, estoy seguro de que no te pesará haber hecho el viaje.

Ahora se te presenta la mejor ocasión. Despues de esta Guerra de Liberación, Ubeda comienza a resurgir, con nueva vitalidad y se dispone a celebrar sus tradicionales Fiestas y Feria de San Miguel.

Tres años estuvo sin ellas. Tres años amargos, en los que ha comprendido como nunca que la inspiración de su porvenir está en la grandeza de aquellos tiempos imperiales de Carlos I y Felipe II, a los que sirvió con hijos preclaros como el Secretario Cobos; en aquellos tiempos de su grandeza, en los que vino a morir en su recinto uno de los Santos más recientemente castellanos que ha tenido la Iglesia Católica: El Extático Doctor San Juan de la Cruz.

J. Peñas Bellón

Septiembre, 1939.

No deje de visitar el Bar "NUEVA ESPAÑA".—Plaza del General Sáro, 13.

JULIAN FERNANDEZ CAMPOS
Concesionario para los suministros de la Compañía Gallega de Construcción S.A. E.C. Baiza-Ultiel, 1^a y 2^a Sección.

Herramientas para Obras Públicas y Contratiendas.—Cementos «Asland». Agencia y Depósito de «Uralita» S. A.

ALMACÉN Y OFICINAS:

PI Y MARGALL, 8.—(CARRETERA DE TORREPEROGIL)
Teléfono núm. 65 ÚBEDA Apartado núm. 2

Baltasar Lara

FÁBRICA DE JABONES

Y

REFINERÍA DE ACEITES DE ORUJO

Teléfono, 6 — Avenida del Ejército, 5 — Úbeda

GARAGE CHEVROLET
DE
ESTEBAN CANO

Reparación de Automóviles - Accesorios "Chevrolet"
Baterías

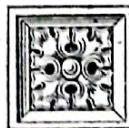
Carretera de Torreperogil, 2

ÚBEDA (Jaén)

Domingo de Castro y López

Harineras "SANTA ELENA"

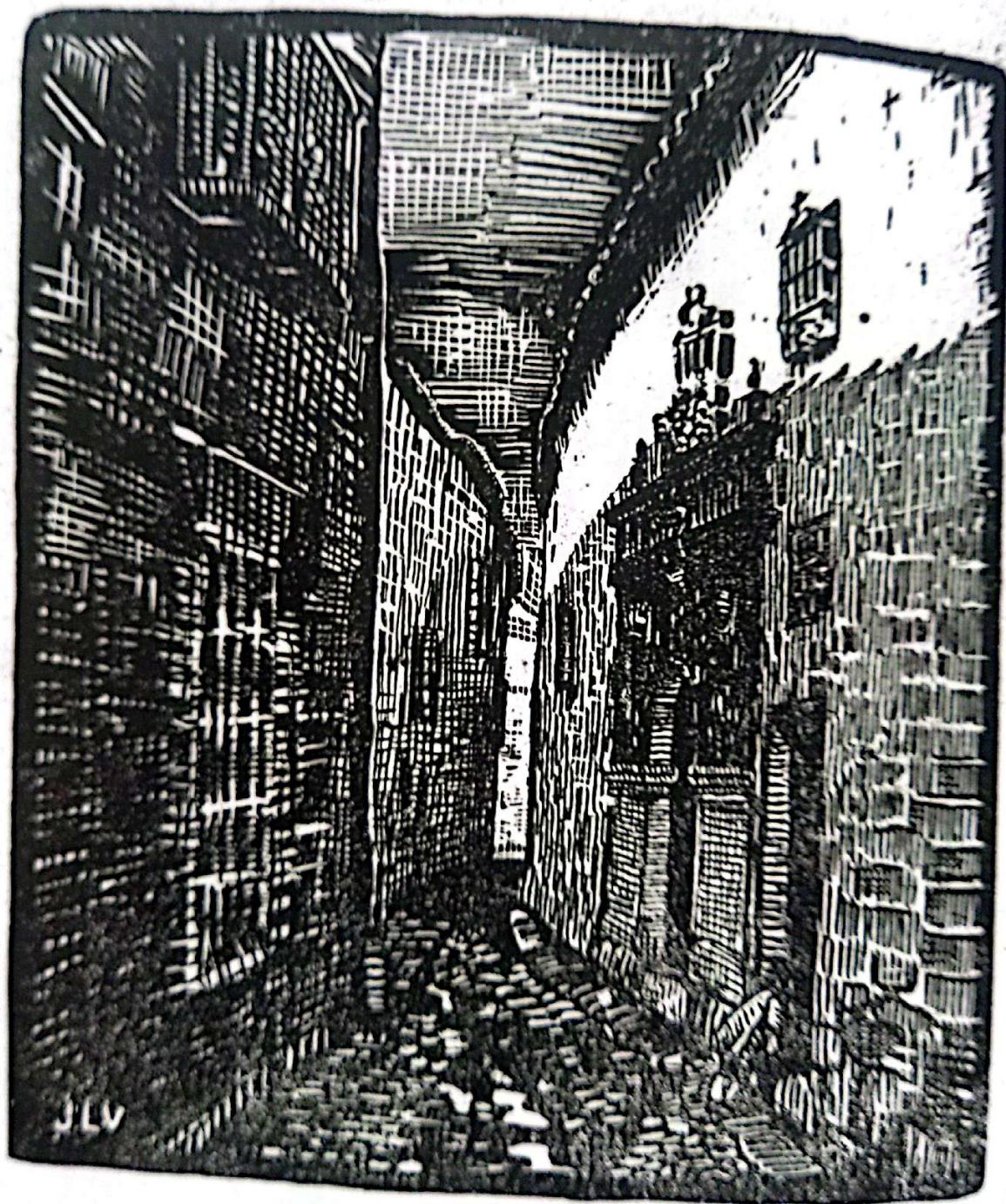
Modelo Sistema "DAVERIO"



Teléfono, 175

UBEDA (Jaén)

Oallo de Hernán Crespo, ouya portada donde vivió D. Hernán es un bello ejemplar do Renaiximento siglo XVI



(Dibujo de Juan Luis Vassallo)

APUNTES RETROSPECTIVOS DE LA FERIA

Ha sonado —impacto frustrado en el azul majestuoso de la tarde otoñal— el primer cohete heraldo de las fiestas. La Feria ha nacido oficialmente; pero nadie apena repara en el advenimiento de la fecha tradicional. Son momentos de actividad febril de última hora en esta víspera de holganza prolongada. Los feriantes ocultan todavía a las miradas inquisitivas de su impaciente clientela, tras las lonas enigmáticas de su frágil bazar, el abigarrado aspecto de la mercancía multicolor. El «olor a Feria» empieza a flotar en el ambiente y va impregnando de optimismo el alma toda de la vetusta ciudad de los cerros famosos.

* *

La Feria ha llegado a su máximo apogeo. El sol, con arrogancia canicular, es un invitado más en estas expansiones populares. La atmósfera se ha cargado de ruidos inarmónicos que un día cualquiera destrozarian nuestros nervios, y en éste son como la levadura para formar el estado de ánimo de los que salieron a vivir la Feria, a empaparse por los poros del espíritu de ese optimismo que es consustancial de la Feria misma. Huelen los nardos con pródiga y rara intensidad voluptuosa, y enmárcase en la policronía callejera—fruto nupcial de la luz y el color—la maravillosa silueta de la incomparable mujer ubetense. No falta para nadie la ocasión de divertirse, aunque a veces alguien intenta conseguirlo viendo cómo se divierten los demás. Se habla de toros, de teatro, de proyectos para seguir extrayendo rápidamente el sabroso jugo que la Feria encierra; pero todo ello en voz alta, como en una extraña Bolsa en que hubiese grandes ofertas de alegría por parte de todos los concurrentes. El oloroso vinillo y la dorada cerveza se encargan de empujar hacia arriba el termómetro de la euforia. La ciudad de melancólica reminiscencia moruna está en la plenitud del goce que la tradición le ofrece anualmente y ella acepta con hidalga cortesía.

* *

Asistimos a la inhumación de la Feria. Se ha operado una sensible mutación en el tono bullicioso de los festejos. Mezcla de cansancio y tristeza—¡en qué despedida no la hubo!—que pone gravedad de rito a los preliminares del espectáculo con algo de fantasía oriental. De los más apartados barrios han llegado familias de prole numerosa que hubieron de precipitar la cena para venir a tiempo al «castillo». El padre hace las últimas recomendaciones a sus vástagos para que se coloquen fuera de la zona de peligro—la endemoniada rueda que se escapa no es el menor que les amenaza—y entre humareda de pólvora y silbar estrepitoso de unas ruedas de artificio surgen y desaparecen, con vivir efímero, caprichosas combinaciones de colorido sorprendente que la pirotecnia local elevó a la categoría de magia, en opinión popular. Se taponan instintivamente los oídos, y el «trueno gordo»—que nunca es tan gordo como se esperaba—pasa de un lado al otro de la ciudad como un cañonazo que fuese buscando el corazón de la Feria, que se debilita y muere cada año en esta noche preñada de recuerdos, de San Francisco.

Antonio del Castillo

Feria de San Miguel del Año de la Victoria.

Andrés Blanco Garrido

Encargos entre Úbeda-Madrid

— y pueblos de La Loma —



UBEDA:

Villamor, 9

MADRID:

Esparteros, 1

Bodegas ESPINAR

Manzanares

Úbeda

Torreperogil

Vermouth

Soleras

Anisados

Pasó, gracias a Dios, la noche tristísima y desoladora que convirtió nuestro suelo patrio, alegre y fertilísimo, en triste Cementerio donde yacen los sagrados e inolvidables restos de millares de mártires; donde se amontonan en confusión ingente, los escombros de tantas riquezas cívico-religiosas, atesoradas con esmero por nuestros pretéritos siglos. Un soplo de infierno avivó, con satánica malicia, la hoguera maldita de la destrucción. Y España, patria grande de nuestras glorias y ensueños; y con ella, Ubeda, patria chica de todos nuestros amores, ven dibujarse en los horizontes del porvenir los celajes sonrosados de un amanecer recon-

tructivo, que pueda brindar a las generaciones futuras la paz y la dicha que tuvimos la desgracia de ver desmoronarse en nuestras manos.

Por eso, y para que el augurio de estas alboradas sonrientes, no lleguen a velarse con pardos nubarrones de engaño, sino a culminar, más bien, en el cenit glorioso del ansiado día, todos los buenos españoles en quienes providencialmente encarna el principio de autoridad, desde el preclaro Caudillo Salvador, hasta el último caudillo de la más apartada aldea, arden hoy en el

ansia vivísima de laborar con entusiasmo por el engrandecimiento de España; y en este impulso, alentador y ferviente, encontrarán explicado los pueblos, el empeño de sus Comisiones gestoras en hacer que revivan, con toda su pujanza, las Fiestas y Ferias que engalanaron nuestra tradición. Embalsamada en esos nobilísimos propósitos, Ubeda, la perla de la Loma, la que marcó en los anales de su historia con buril de fuego sus esplendorosos meses de Septiembre, comenzando en ellos arrodillada ante su excelsa Madre y Patrona la Santísima Virgen de Guadalupe, y concluyendo sus deprecaciones y entusiasmos en torno del glorioso Príncipe de las Milicias Celestiales,

San Miguel Arcángel, apréstase en este año de la Victoria contra las fuerzas del averno, a reanudar los latidos de su fe cristiana, en el Solemne Novenario y Magna Procesión que sirva de desagravio a su Augusta Morenita del Gavilán, y las expansiones alegres de sus honestas y encantadoras Ferias, que de San Miguel a San Francisco la tuvieron siempre impregnada en regocijo cívico.

José A. Moreno Cortés
Arcipreste de Ubeda

Septiembre 1939.

Ayuda con tu donativo a AUXILIO SOCIAL, en su lucha contra el hambre, el frío y la miseria.

Nuestra Señora del Pilar

Confitería y Ultramarinos finos

Hijo de Blas Lope Catalán

Doctor Quesada, 4

Teléfono número 2

ÚBEDA

**Almacén de alpargatas y
artículos similares**

Ramón Agulló Antón

Ventas al por mayor y detall



Gradas, 3

Ubeda (Jaén)

José Fuentes Cardona

Sucesor de

Heredero y Fuentes, S. L.

Casa fundada en 1.902

FUNDICIÓN Y CONSTRUCCIONES MECÁNICAS

**CASA ESPECIALIZADA EN INSTALACIONES
COMPLETAS DE FABRICAS ACEITERAS**

PRENSAS HIDRAULICAS de garantía ilimitada.

BOMBAS HIDRAULICAS de cuatro velocidades, con válvula de seguridad patentada.

TERMO-BATIDORA metálica.

BATIDORA-TERMO-REMOLEDORA
patentada.

Panificadoras, instalaciones hidráulicas, motores eléctricos, de aceites pesados y gasolina.

Depósitos para aceite.

Camisas para renovación de cilindros y segmentos de motor y maquinaria en general.

TALLERES y OFICINAS: San Marcos, 30 y 32

Teléfono, 35

ÚBEDA

(Jaén)

Programa Oficial de la Feria y Fiestas de San Miguel en el Año de la Victoria

Día 28 de Septiembre

A las cinco de la tarde, inauguración oficial de la Feria por medio de PRE-
GONES amenizados con tambores.

Día 29 de Septiembre

A las siete de la mañana, DIANA por la Banda Municipal.

A las diez, SOLEMNE PROCESIÓN de los Patrones de Ubeda, Nuestra Señora de Guadalupe y San Miguel Arcángel. A continuación se celebrará en la Explanada una MISA DE CAMPANAS, y de las J. O. N. S. de esta ciudad. A dichos actos asistirán las Fuerzas de Seguridad Línea de la Comarca, el Excmo. Sr. Gobernador, Autoridades Provinciales y Jefarquías del Movimiento.

A las cinco de la tarde, GRAN TIENDA DE NOVILLAS, las que serán lidiadas por los aficionados de ésta, Alfonso y Miguel Fernández «Poli», siendo la última, muerta a estoque por la cuadrilla ya citada.

A las ocho de la tarde, en la Plaza del Generalísimo, inauguración de la CASETA DE BAILE del Excmo. Ayuntamiento, actuando una excelente rondalla.

Día 30 de Septiembre

A las siete y media de la mañana, GRAN DIANA.

A las nueve y media, organizado por el S. E. U., con la colaboración económica del Excmo. Ayuntamiento, se celebrará una GRAN CARRERA CICLISTA con el recorrido siguiente: Salida en pelotón de Falange por la Plaza de Toledo y calle Trinidad hasta la Torrenueva, en donde se iniciará la Carrera hasta Villacarrillo, haciendo el regreso por la Explanada y Redonda hasta la puerta de Falange. Premios: 1.º 150 pesetas; 2.º 100; 3.º 75; 4.º 50 y 5.º 25.

A las diez, inauguración de la Feria de Ganados en el Egido de San Marcos. A las doce, Conciertos por las Bandas del COLEGIO DE HUÉRFANOS DE LA GUARDIA CIVIL y Municipal de esta ciudad, en la Plaza de Toledo y calle Obispo Cobos.

De siete a nueve y de diez a doce de la noche, grandes Bailes en la Casetas del Excmo. Ayuntamiento, instalada en el Paseo del Generalísimo.

Día 1.º de Octubre

A las siete de la mañana, Gran Diana.—A las once, grandes Conciertos de música en la Plaza de Toledo y calle Obispo Cobos.

A las siete de la tarde, Concierto y Bailes en el Paseo del Generalísimo.—De diez a doce de la noche, continuación de los Bailes en el citado Paseo.

Día 2 de Octubre

A las siete y media, Gran Diana.—A las once, Concierto por las Bandas del

Colegio de Huérfanos de la Guardia Civil y Municipal de esta ciudad, en el Real de la Feria.

A las cuatro de la tarde y en la Plaza de Toros, EXTRAORDINARIO CONCIERTO por la Banda del Colegio de Huérfanos de la Guardia Civil, celebrándose una exhibición gimnástica por las Organizaciones Juveniles de esta ciudad y Bailes regionales por muchachas de F. E. T. y de las J. O. N. S.

A las siete, EXTRAORDINARIA CABALGATA con desfile de carrozas y iluminación con antorchas. Asistirán, las dos Bandas de Música citadas y otra de una población vecina. En la carroza del Excmo. Ayuntamiento irá la típica «PASTORA» que, en las estaciones del recorrido, bailará el Clásico Bolero.

De diez a doce, BAILES en la Casetas del Excmo. Ayuntamiento.

Día 3 de Octubre
A las siete y media, DIANA.—A las doce, Conciertos en la Plaza de Toledo y calle Obispo Cobos.—A las seis de la tarde, CONCURSO DE BAILE en la Casetas del Ayuntamiento, con premios a las mejores parejas. También habrá elevación de globos y fantoches.

A las ocho de la noche, se celebrará la TRADICIONAL PROCESIÓN de la Virgen del Rosario, que recorrerá el itinerario de costumbre. A las diez y media de la noche, en la Explanada, se quemará una vistosa y moderna colección de FUEGOS ARTIFICIALES, con magníficas carcasas y cohetes, confeccionados por un afamado pirotécnico de Valencia.

A las siete y media, DIANA.—A las once CONCIERTOS. A las cuatro de la tarde, GRAN CORRIDA DE SEIS HERMOSOS NOVILLOS TOROS, de la acreditada ganadería de Pérez de la Concha, para CANTIMPLAS, PEPE LUIS VAZQUEZ Y PAQUITO CASANO. A las diez de la noche, BAILES en la Casetas del Ayuntamiento y CINE PÚBLICO en el Paseo de Vázquez de Molina.

Día 4 de Octubre
A las siete y media, DIANA.—A las once CONCIERTOS. A las cuatro de la tarde, GRAN DOMINGUEZ.

Durante los días de Feria, lucirán magníficas iluminaciones los Paseos y calles céntricas y habrá Cucanás, Marionetas y FUENTES DE VINO en los típicos lugares conocidos por Gradeta y Patio de Sto. Tomás, Altozano y Mandrona. Ubeda 20 de Septiembre del Año de Ja. Victoria.

Por la mañana de fiesta,
ANDRÉS ARIAS
ALFONSO HIGUERAS

El Maestro,
ALFONSO HIGUERAS

He dejado de visitarla, pues la cedida al especialista
que dirige el genial chaveta PÁZ DOMINGUEZ.
Durante los días de Feria, lucirán magníficas iluminaciones los Paseos y calles céntricas y habrá Cucanás, Marionetas y FUENTES DE VINO en los típicos lugares conocidos por Gradeta y Patio de Sto. Tomás, Altozano y Mandrона.

ALFONSO HIGUERAS

Almádena de Tejidos El MÉTRICO Villar, Ugajan y Tuñón
Grandes existencias en pañería, lanaería y generos de punto... PRECIO FIJO.
Calleja S. Fernando, 6. Teléfono 243 UBEDA

MORERA CLÁRRIA, Impresor Aragontina y
IDEAL CINEMA—UBEDA
DÉANNA DURBÍN
Una estrella que ilumina el mundo
Miguel Lígero.—Buenas películas y entretenimientos.

Teatro PRINCIPAL
En el local de este teatro, siempre presente, se han introducido tempranas reflexiones para la próxima temporada de invierno.
He dejado de visitarla, pues la cedida al especialista
que dirige el genial chaveta PÁZ DOMINGUEZ.
Durante los días de Feria, lucirán magníficas iluminaciones los Paseos y calles céntricas y habrá Cucanás, Marionetas y FUENTES DE VINO en los típicos lugares conocidos por Gradeta y Patio de Sto. Tomás, Altozano y Mandrона.

El Maestro,
ALFONSO HIGUERAS

FABRICACIÓN ESMERADA

de los

Chocolates

"EMANOLA"

(Marca registrada)

Viuda de Víctor Molina

ÚBEDA

Almacén de Alpav-

gatas. Lonas.

Sandalias

de goma y cuero

Cordelería de Caña-

mo y espuelo.

Saqueo.

Hilos de todas clases

Casa Vera

Pedro Vera Galise

Teléfono, 190

San Miguel, 2

Ubeda (Jaén)

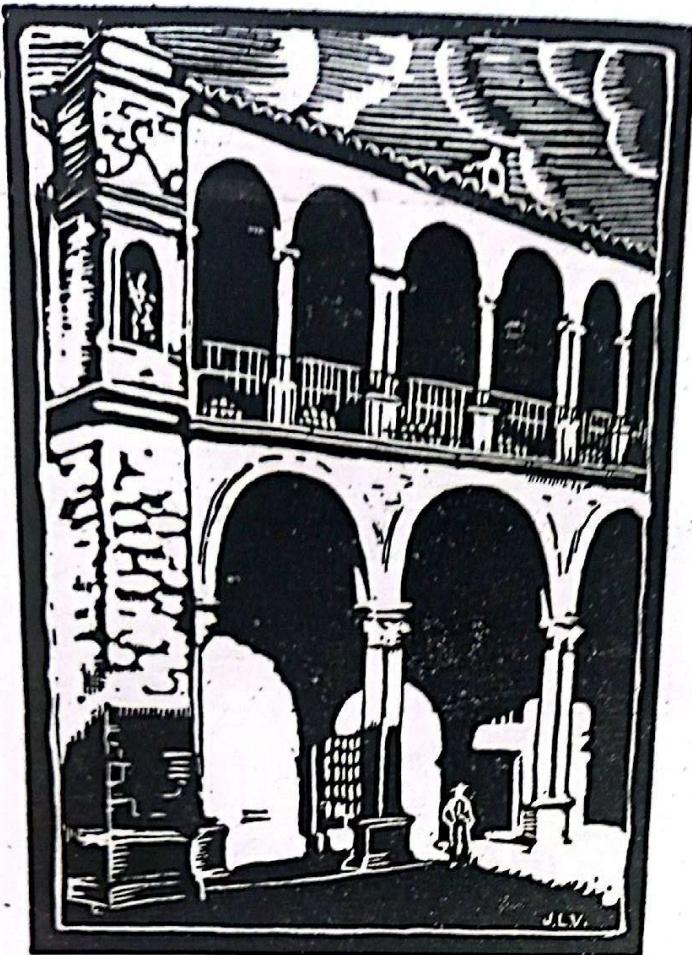
Calzados de lujo

SALIDO

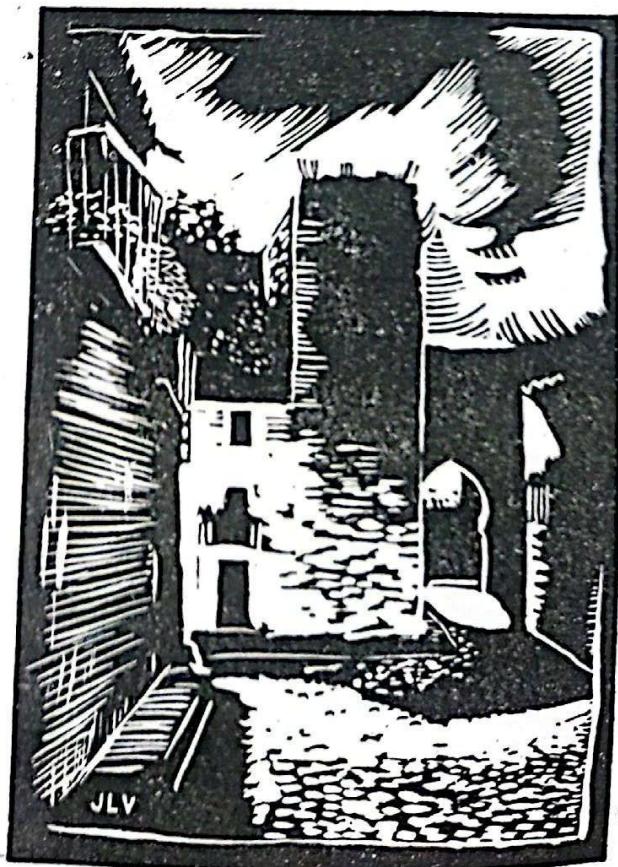
Real, 2

Ubeda

Rodrigo García Santisteban



Antiguo Ayuntamiento
del siglo XVI, hoy Es-
cuela de Artes y Oficios



Cuesta del Rosal.-Por-
tada mudéjar del
siglo XIV

(Dibujos de Juan Luis Vassallo)

GARAGE COSTAN

Avenida Marqués Alhucemas, 11 y 13

UBEDA



Talleres de Reparación de toda clase
de automóviles

Rectificados de Bloques y Cigüeñales

Venta de todos los productos de automóviles



También cuenta este taller con una Sucursal en
Córdoba, en la calle Gran Capitán

Renacimiento: Las Fiestas y Feria de San Miguel

CUANDO se inicia un resurgimiento en las poblaciones como ocurre en nuestra Ciudad, después de un largo periodo de amarguras y sufrimientos, contando como en el caso presente con Autoridades que nos inviten a continuar describiendo las tradiciones y bellezas de nuestra patria chica; hay que colaborar contentos y sin descanso, remontarnos a los tiempos de atrás, cumplir como militantes la orden del Corregidor mayor, que aunque pequeño en estatura es grande en conocimientos y cultura; embellécidas con un corazón tan ubedeño, como puesto al servicio de la Patria que nos vió nacer.

Las fiestas y feria de San Miguel, resurgieron de la reconquista de Ubeda por San Fernando el año 1234. Para ello, contaban nuestros abuelos al calor del hogar a los que atendíamos con atención y veneración, lo que he podido comprobar en las crónicas, que con antelación al día del Santo Patrono, se reunían las Collaciones de las once Parroquias, sin faltar las de San Isidro y San Llorente; primero en el edificio que llamamos los Viejos, después en el antiguo Ayuntamiento hoy Escuela de Artes y Oficios, hasta que el año 1876 inauguró el actual Ayuntamiento, el primer Alcalde don Fernando Ortega y Aguilar.

También era costumbre, que los regidores tomaran posesión de sus cargos la víspera del glorioso Santo. Estas festividades, siempre comenzaron en la víspera de San Miguel por la tarde, anunciándolo la campana del reloj de la plaza a la que seguía un repique general de las campanas de nuestras iglesias, constituyendo la comitiva los Corregidores, acompañados de los once Priors, los Superiores de los Conventos y el elemento civil, precedidos del Alférez Mayor de Ubeda que llevaba el estandarte morado de la Ciudad; todo ello adobado con cohetes, música, y gran multitud de curiosos, en que nunca ha faltado en estos actos, un Perigüelo o Luiche «siete cabezas» para diversión y animación de los chiquillos. Hasta que hubo la primera imprenta en Ubeda en la calle de D. Juan de la Cueva casa de José Górriz, la comitiva hacía tres paradas: una en el tabladillo de San Pablo, otra en los Arcos de la Plaza, y la última en el Señor de la Columna, donde a un redoble de tambor el pregonero leía el Bando anunciador de las fiestas.

Tan cristianos como castizos festejos, consistían en una misa rezada a San Miguel en Santa María, saliendo la procesión que recorría el llano de Santa María, la calle Sastrerías, la Rúa y la plaza de abajo, retornando a la Colegiata.

El primer domingo de Octubre, a eso del oscurecer, salía de San Andrés, después de las Cadenas y últimamente de San Pedro, la procesión del Rosario, acompañada de los Dominicos, Carmelitas, Mínimos, Franciscanos, Redentoristas y todo el Clero parroquial, comenzando el Rosario a la salida del Convento, en que la tradicional murga que hemos conocido y tendremos la satisfacción de saborearla este año si Dios lo permite; seguía esta procesión por la calle de Montiel y Corredora, para terminar el Rosario con la Letanía cantada detrás del pilar de la fuente de la plaza, continuando por la calle Real y Rúa, donde los feriantes obsequiaban a la Virgen, tirándole almendras, así como a Santo Domingo y Santa Catalina, esculturas hechas por nuestro comprovinciano Martínez Montañés.

La feria se estableció por muchos años en la calle de Sastrerías (hoy de Juan Montilla), la Rúa y la plaza de abajo, llamada por anonomasia del Mercado; allí exponían trabajos de alfarería, lana cardada, paños tejidos en nuestros batanes, sombrererías, caldererías, armerías, esparterías, bordados en seda de gran fama, puestos de botones, curtidos, y otras muchas cosas, producidas en la localidad; todas estas cajas en la Rúa y calle Sastrerías.

En la plaza del Mercado bailes populares, buñolerías, puestos de bebidas, dulces de los nuestros, como borrachuelos, mantecados, empanadillas, roscos de las Clarisas y piñonates de las Carmelitas. Todas las noches de feria, las indispensables hogueras a cuya luz y calor se bailaban aquellos boleros y fandangos que también este año es número del programa. Nunca faltó en estos festejos para distracción de los chiquillos, la caseta de los Monigotes cuyo tipismo ha recorrido España entera. Las hogueras, el expresado baile y el exceso de bebida, llegó a desmerecer estos festejos que el festival de la hoguera, fuera cambiado por corridas de toros.

El Corregidor hizo la petición al Rey Felipe II, siendo concedido por cédula Real que se conserva, fechada en Madrid el 3 de Marzo de 1565. Así continuaron estos festejos hasta el año 1847, en que se inauguró la actual plaza de toros el día primero de Agosto, con seis toros de la ganadería de Malta de Córdoba, siendo los matadores Cúchares y El Salamanquino.

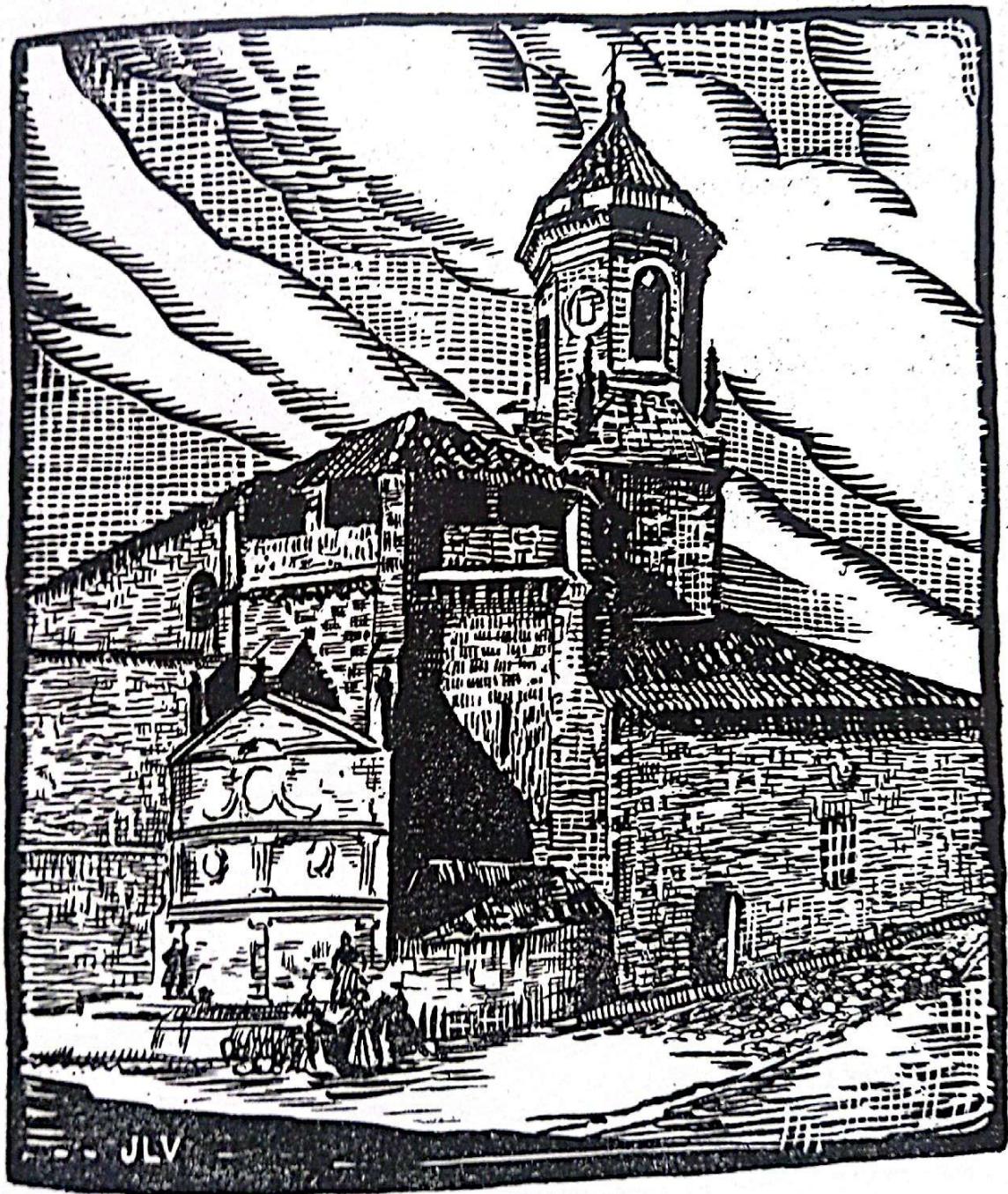
Estas innovaciones, hizo trasladar la feria a los sitios donde la hemos conocido, donde el castizo de nuestras paisanas, su alegría, naturalidad y garbo (es una desgracia llegar a viejos) han dejado nombre en la calle Real, así como la hospitalidad y llaneza de nuestros paisanos se ha distinguido siempre, con unos y con otros.

Lector: Te invito a que digas conmigo así sea y que continúe.

MIGUEL CAMPOS RUIZ

Si desea capachos de buena calidad, pídalos a Viuda de Nicolás Martínez-Ubeda (Jaén)

*Absidio ojival de la Iglesia de San Pablo siglo XIV, donde
también se aprecia la torre y la fuente siglo XVI*



(Dibujo de Juan Luis Vassallo)

Droguería SAN ANTONIO

DE

Antonio Espadas Garrido

Real, 51.-UBEDA

Productos químicos. — Perfumería. — Ortopedia. — Aguas Minerales. — Pinturas, barnices, esmaltes y todos los artículos del rincón.

CONFITERÍA :: Ultramarinos finos

BLAS LOPE RUIZ

No dejo de visitar esta casa, donde encontrará los más ricos comestibles.

Corredera, 4.-UBEDA. Teléfono, 2-8-4

Tejidos y Novedades

Luis Bonachera Arias

*La casa más suelta en Fantasías
para Señoras*

Real, 19

Ubeda

Ildefonso de la Obra Martínez

Fábrica de Capachos
de Esparto

Teléfono, 2-4-8

ÚBEDA

(Jaén)

Antonio Cordero Jiménez

Agente Comercial

Representante de la máquina de escribir

«HISPANO OLIVETTI»

Fabricación Nacional

ÚBEDA

(Jaén)

MERCERIA Y NOVEDADES
ARTICULOS PARA REGALO
Especialidad en artículos de labores.

FRANCISCO VILLAR

José Antonio Primo de Rivera, 15. UBEDA

Nº 5
FABRICA DE HIELO
DE
EMILIO JORDÁN CIUDAD - REAL

Cava, 31. UBEDA

Moreno y Molina

EN LIQUIDACIÓN

Muebles de todos estilos

CARPINTERÍA

Artículos para regalos

TALLERES:
Obispo Toral, 2.
Teléfono, 275.

DESPACHO Y EXPOSICIÓN:
Calvo Sotelo, 1.
Teléfono, 40.

UBEDA

Parador y establecimiento de bebidas
"EL SOL"
de **BERNARDO TORAL MANJÓN**

Cerveza al grifo y en botellas, vinos de todas clases y bebidas de las mejores marcas. Aperitivos variados

Queipo de Llano, 19 (antes Rastro). UBEDA

ANTONIO DIAZ GIL
Sobrino y Sucesor de
Francisco Moreno Cózar

Carpintería Mecánica
Casa fundada en 1.888

Teléfono, 6-9 UBEDA

NUESTRA FERIA Y SU TRADICIÓN

La hermosa perspectiva de nuestra feria, después de tres años, nos hace soñar cosas muy bellas, sentir anhelos de resucitar las viejas tradiciones de nuestra Patria chica, cuyo tipismo hace vibrar de honda emoción todo lo más sensible de nuestro ser. ¿A quién no conmoverá la caravana de los Gigantes y Cabezudos, encanto de la gente menuda que, con sus sonoras y argentinas risas, son el feliz preludio de tan tradicionales fiestas?

Yo no sabría describir ni hacer sentir el hechizo de otros muchos pasajes, ya religiosos, ya profanos, que con nuestra feria se relacionan, que viven en mí animados por el calor de un inflamado cariño, e idealizados por su mismo tipismo que al correr de los tiempos, han dado a nuestro pueblo ese carácter tan propio; unas veces, respetuoso, grave y profundamente cristiano como en la procesión de Nuestra Señora del Rosario; jocoso y hasta bufonesco otras, como en el ya citado de los Gigantes y Cabezudos; otras se muestra ingenuo y delicado

como en los airodos boleros, en que sus mujeres lucían el garbo con la gracia honestidad que siempre, distinguió a nuestras paisanas; optimista y desenfrenado en las clásicas hogueras, donde el pueblo se entregaba a sus anchas en los brazos de Baco, y que por lo mismo se hubieron de suprimir, y otras, en fin, es el pregón y palabrería de la avellanera, que añade una nota simpática y castiza a la canción que entona nuestro pueblo engalanado al

compás de los pitos de goma y de los alegres y desentonados gritos de los chiquillos pletóricos de emociones, alegría y satisfacción.

A. Moreno Méndez y Hermanos

Representaciones en general

CASA FUNDADA EN 1920



Trinidad, 43.

Teléfono, 8-7

U B E D A

Dios bendiga a nuestro pueblo y San Miguel no permita que el estúpido cosmopolismo infiltrado en las ciudades por las corrientes modernistas lleve nunca a suprimir en Ubeda la ingenua espontaneidad de las tradicionales expansiones que forman en conjunto su propio corazón.

Concepción Navajas

Ubeda y Septiembre de 1939.

Año de la Victoria.

GASSÓ Y OLIVA (S. L.)

FÁBRICA DE ACEITE DE ORUJO Y CARBONILLA EN TORREPEROGIL (JAÉN)
Oficinas: CORREDERA, 23.-UBEDA

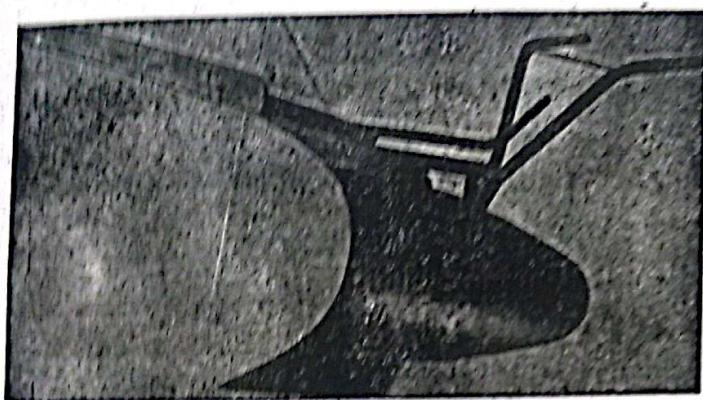
**ESTABLECIMIENTO DE BEBIDAS
"El Aperitivo"**

Vinos de las mejores marcas

CERVEZA

Aperitivos variados y abundantes

Quelpo de Llano, 10. UBEDA



SUAREZ
PELUQUERÍA DE SEÑORAS

Real, 47 Tel., 160

Uda. de A. Castillo

Taller Mecánico

Maquinaria Agrícola

Claro, 11 Teléfono, 267

UBEDA

COMERCIO DE TEJIDOS

LA VERDAD

PRECIO FIJO

La casa que más barato vende

Visítenos y se convencerá



Plaza Doctor Quesada, 5.

UBEDA (Jaén)

Casa Central en Madrid y varias Sucursales en provincias.

SALUDO

UBEDA, yo te saludo y lo hago hondamente emocionada. Te saludo al encontrarte de nuevo, como te saludé desde el fondo de mi corazón la gloriosa noche del 30 de Julio del 1936 en que te asomaste a la Historia para poner a tu nombre mil veces escrito en ella con letras de oro, la palma de todos los martirios. Te saludo, con la admiración que me inspira todo lo tuyo, lo auténticamente tuyo, como es esta feria de San Miguel que de nuevo celebras, roto ya el negro paréntesis—diríase escrito con tinta china—de la guerra.

Vuelves, trayendo contigo, lo que no pudieron arrancarte porque forma tu propia entraña: tu tradición.

Pero al mismo tiempo, traes los ojos cuajados de horizontes nuevos y el corazón henchido de todos los amores.

Que de nuevo sintamos tu risa, risa de niño, sencilla y fresca, en estos días de sanas expansiones y adelante por el camino del optimismo de la alegría y del trabajo.

Maria Luisa Codes

Ubeda y Sepbre. 1939.

Un viejo escudo español tiene un pozo y un caldero.

Y el pozo dice: Cuanto más doy, más tengo. Este es nuestro señorío antiguo, esta es la caridad inagotable y secunda que suscita el AUXILIO SOCIAL.

E. Montes

HIJO DE ENRIQUE ALBANDOZ

La casa más antigua, más acreditada y surtida en Comestibles, Paquetería, Loza, Orlata y Batería de Cocina, saluda a sus buenos ollentes y amigos, en esta nueva España UNA, GRANDE Y LIBRE.
¡Arriba España!

Teléfono, 80.

Plaza del General Saro, 25.

JOAQUÍN PALACÍN

Fundición de Hierro y Bronce.

Avenida del Marqués de Alhucemas, 6.

Teléfono, 9.

Especialidad en maquinaria para la fabricación de aceite
UBEDA

Carrocerías,
Capots, Pinturas al Duco
y Vestiduras

Francisco Jurado Mercado

Carretera de Torreperogil. UBEDA

R. Hernández

Torrenueva, 3 Ubeda



Repuestos Ford, Chevrolet, Dodge.
Pálires y segmentos de todos los
tipos de coches.

Venta del acumulador "TUDOR"

TALLER DE CERRAJERIA

Hijo de Manuel del Castillo Caballero

Calle Trinidad, 25.—Teléfono, 159

Construcción y reparación de maquinaria agrícola e industrial. Especialidad en arados Bravants y demás clases.

Norias y bombas de todos modelos
Depósitos y toda clase de envases para aceite
Herrajes para edificios en fundido y dulce, instalaciones y reformas en fábricas de aceites y todo
cuanto encargue por difícil y complicado que sea

PRECIOS MÓDICOS

TEJIDOS, CALZADOS, LOZA,

PORCELANA Y CRISTAL

SANTIAGO LINARES LINARES

Trinidad, 61 y Torrenueva, 1.

Teléfono, 8

UBEDA (Jaén)

FORD EN ÚBEDA

F. SABARIEGO PALACIOS

Recambios legítimos FORD - Venta de coches y Taller de Reparaciones

CAVA, 25

TELÉFONO, 55

CON MOTIVO DE LA FERIA DE SAN MIGUEL

DOS FECHAS GLORIOSAS

El Angel de las tinieblas
hundido quedó en la lucha;
si su pujanza fué mucha,
venció la de San Miguel.

Ya la espada del Arcángel
levantóse, esplendorosa,
de la lucha victoriosa
que sostuvo con Luzbel.

San Miguel, el invencible,
hoy, se viste de sus galas;
con amor, tiende sus alas
sobre la hidalga Ciudad.

Todo es luz, en este día;
todo es regocijo santo;
del terror el negro manto
convirtióse en claridad.

Ya revive en su grandeza
la Ciudad noble y cristiana;
ya volvió a sonreír, ufana;
torna a la ruta del bien.

Hace honor a su abolengo
de prócer tiempo pasado,
como prócer fué el amado
Santo Reino de Jaén.

Mil doscientos treinta y cuatro
fué el año de Reconquista.
No hay nada que se resista,
cuando del bien se va en pos.

El Rey Fernando tercero,
el Santo Rey castellano,

con fé de firme cristiano,
conquistóla para Dios.

En el correr de los tiempos,
cuando la Ciudad bendita,
con furor, se precipita
por los abismos del mal...

surgió, de nuevo, invencible,
del Ángel de luz la espada,
que la presenta, empuñada,
nuestro Caudillo inmortal.

En las horas venturoosas,
felices, de la victoria.
En estas horas de gloria
y del Imperio hacia Dios,
ensalzando las grandezas
del Caudillo y del Rey Santo,
con toda mi fé, os canto
y os bendigo a los dos.

¡Ubeda! Vuelves a ser
joyel, que nunca se empaña;
perla en corona de España;
hija del Pueblo Español.

Pues, que un sol vivificante
vino a volverte a la vida...,
pido a Dios, con fé rendida,
nunca se ponga ese sol.

Juan Vico Hidalgo
PRESBITERO

Ubeda, día de San Miguel del Año
de la Victoria.

Suscriéndote a la FICHA AZUL, contribuyes a que sea una
realidad el deseo del Caudillo de que no haya en España
un hogar sin lumbre, ni un español sin pan.

Hotel Comercio

ampliamente reformado

Alfonso Góngora Díaz

Cuartos de baño

Garage propio

Agua corriente en todas las habitaciones

Cocina selecta

Precios módicos

Servicios especiales



Trinidad, 7 y 9.- Teléfono, 252

Ubeda (Jaén)

Razones y pretensiones del AUXILIO SOCIAL

Nace AUXILIO SOCIAL por el hombre

1.^o Por una exacta inteligencia del ser del hombre, de sus necesidades y derechos; de los medios que necesita para llegar a su fin.

2.^o Porque el hombre desamparado, pobre y sin ayuda, negará sus virtudes y hará del odio su vida. Fracasará en el camino de la virtud y caerá más abajo que las bestias.

3.^o Porque ningún hombre puede mirar la perdición de su semejante sin tenderle la mano.

4.^o Porque ningún hombre puede comer sin remordimientos mientras un prójimo muere de hambre. Ni gozar del calor, de la salud, del amor y de la piedad mientras un hermano perece en la desesperación.

5.^o Porque todo hombre está divinamente destinado al trabajo y al pan; a la fatiga con su sustento. Y los hombres no podemos cortar los designios de Dios.

6.^o Porque todo hombre nace sobre la tierra para tener un puesto, para gozar un sol, una tierra, una mujer, un hijo.

7.^o Porque la Falange sabe juntar el espíritu de combate con la fina dulzura de las cosas humanas.

8.^o Porque en el niño tenemos motivo de ejercicio para nuestro designio de fundadores. Y en la mujer y en el hombre.

9.^o Porque la Falange, que es como una espada con reflejos de interperie, es también como un hogar caliente en el que nadie puede quedar ausente ni orientado.

Nace AUXILIO SOCIAL por la sociedad

10. Porque entendemos que la vida de los hombres es como una perfecta hermandad: trabazón generosa del hombre con el hombre, del pueblo con el pueblo, de las clases entre sí.

11. Porque la rigurosa justicia que nosotros sabemos y entendemos exige que entre los hombres no haya más di-

ferencia que la que nace de su diversa capacidad y situación en la que no puede haber humillaciones, ni desatendidos, ni aplastados.

12. Porque el oprimido se vuelve contra su hermano y romperá la unidad social de los hombres.

13. Y será justa su ira.

14. Porque sólo haciendo que el que tiene más levante hasta si al que tiene menos de podrá hacer de los hombres una unidad segura.

15. Porque la Falange exige que todo hombre tenga en la sociedad su pan y su trabajo; mientras llega obligará al que tiene mucho a ceder una parte al que no tiene.

16. Y esto, como se hace por razón de amor, se llamará caridad de obra pero como se hace por voluntad y verdad, se llamará justicia y lo sera.

Nace AUXILIO SOCIAL

por la Nación

17. Porque entendemos que la Nación de España es una unidad de destino y la común participación en una tarea.

18. Y solo el no injuriado, el satisfecho por justicia, podrá tomar esta tarea de vivir en la Patria, que no es azar, sino servicio.

19. Porque para crear un pueblo libre hay que ser libre. Y para formar juntas con otros—juntas que hagan Estados—hay que ser par de aquellos que nos acompañan.

Nace AUXILIO SOCIAL

por el Imperio

20. Porque aspiramos al Imperio, que es llevar orden a otras tierras, y para ello tenemos que ser nosotros mismos ordenados. Y el Imperio solo será justo cuando no guarde en sí miserias ni se levante sobre el llanto y la necesidad de muchos, ni se sirva, ni oculte, para trepar, dolores que no sean universalmente compartidos.

Nace AUXILIO SOCIAL

por voluntad

21. Auxilio Social nace porque la Falange es juvenil y tiene tiempo y corazón para fundar un pueblo y darle pan.

Banco Hispano Americano

Oficina Central, MADRID. — Plaza de Canalejas

Capital	200.000.000 de Ptas.
Capital desembolsado . . .	100.000.000 de Ptas.
Fondo de Reserva.	70.521.907 de Ptas.

Realiza toda clase de operaciones bancarias

Sucursal en UBEDA, Calle de la Trinidad, número 4

Almacenes "LOS ESPEJOS"

ROBLES Y ESTEBAN

Tejidos - Novedades - Pañería

Teléfono, 2-8 - Real, 2 - UBEDA

Café, Bar y Restaurant

DE

Daniel Tera Martínez

Café Expres, Vinos y bebidas de todas clases.
Cervezas al grifo y en botella.

Gradas, 8 - UBEDA - Teléfono, 122

LUIS G. SALINAS
A. COMERCIAL
UBEDA

Hijo y Sucesor de M. Arce

Matriculado n.º 10 Colegiado n.º 51.404

Exclusivas para la provincia:

Perfumería CURYS y Jabón LAGARTO

Maquinaria para panadería
y confitería de TURU

PRODUCTOS "ZOTAL"
BALANZAS

Molinós Cortadoras de MOBBA

En el Bar «NUEVA ESPAÑA» encontrará el exquisito Café Expres

Hotel Madrid

CALEFACCIÓN CENTRAL

*Agua corriente en todas las
habitaciones*

Pelón Blanca, 11 Telfo. 1.9

"Casa Redondo"

José Redondo Lechuga

*Coloniales y Paquetería
Despacho de Vinos*

Trinidad, 42

El AUXILIO SOCIAL lleva a los pueblos con sus obras la seguridad de que nuestra cruzada es de amor y de paz. Con su actuación va desterrando de los corazones el odio y sembrando el amor. Es la organización de Falange que más camisas rojas va tiñendo de azul.

YAGÜE

Casa MORENO

*La más surtida en Mercería, Perfumería, Paquetería
y Novedades*

Real, 9

UBEDA

Mercería, Paquetería y Perfumería

**GRAN SURTIDO EN
LANAS para LABORES**

Antonio Ruiz Delgado

Real, 1

Bar "Nueva España"

Plaza del General Saro, 13

Vinos y licores de todas clases y de las mejores marcas.

- Cerveza en botellas y al grifo -

Encontrará de las mejores bebidas en esta Casa, montada con todo confort.

Café Expres — Aperitivos variados

No deje de visitar el Bar "Nueva España"!

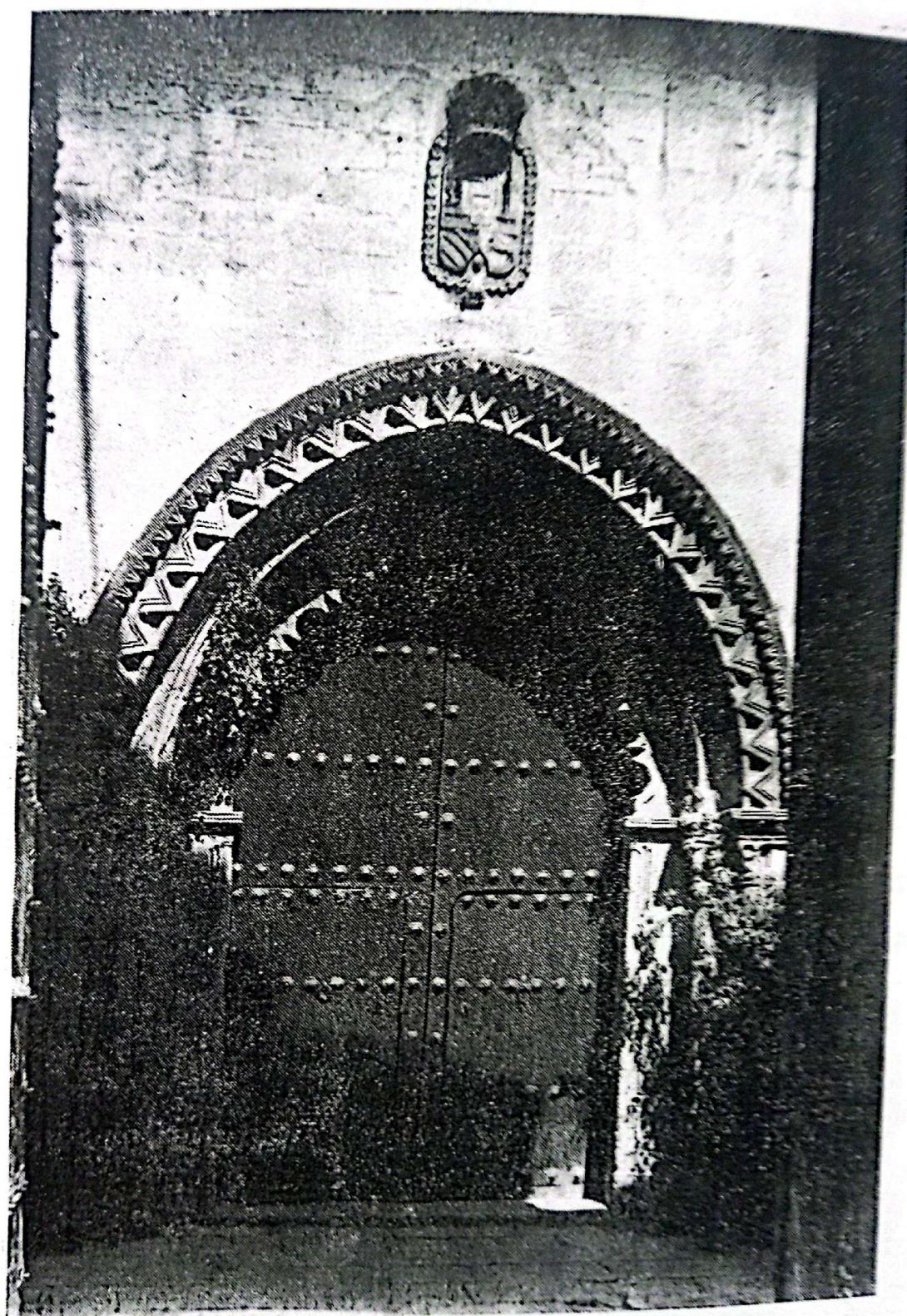
N 11

*Vista parcial de la suntuosa escalera del Hospital de Santiago que fundó el Obispo D. Diego de los Cobos.
Siglo XVI, estilo Renacimiento.*



(Foto Ventura)

*Portada de la Iglesia de Santa Clara, Religiosas Clarisas.
Siglo XIII, estilo románico.*



(Foto Ventura)

ESPARTOS Y SUS MANUFACTURAS

RICARDO J. SOLA RUS

ÚBEDA - Teléfono 62

*Edificio propiedad de la Casa.
Fachada y puerta principal.*



SUCURSALES:

Osuna (Sevilla)

Hellín (Albacete)

**Estación Huesa
(Jaén)**

CAPACHOS para la extracción de aceite de oliva. Calidades especiales adecuadas a las características de cada prensa. • Capacho de FILETE, sustitutivo del de fibra de coco. • Todos los tipos a base de esparto, producto nacional.

CORDELERÍA de esparto en general. • **ESPARTOS** crudos y mojados. • **TEJIDOS** y confecciones.